



Wasserversorgung Birmensdorf  
Herr Jürg Feuz  
Breitestrasse 2  
8903 Birmensdorf

13.01.2026

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1264016
Auftraggeber	Wasserversorgung Birmensdorf, Breitestrasse 2, 8903 Birmensdorf
Betriebsnummer	116460
Probenherkunft	Wasserversorgung Birmensdorf, Breitestrasse 2, 8903 Birmensdorf
Probenehmer	Janine Frick, amtliche Fachassistentin
Anzahl Proben	3
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12650065-3	Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB
12650066-1	g. Bachstr. 23 - Hy 25
12650067-9	Weissenbrunnenstr. 1 - Hy 41

## Probendaten

Protokollnummer 12650065-3  
 Probenbezeichnung Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB  
 Probenahmedatum 08.01.2026  
 Eingangsdatum 08.01.2026

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	4.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	15	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.8	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	707	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	783	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	38.6	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.9	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	36.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.2	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.3	°fH	-	keine
Calcium	117.9	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	22.2	mg/l	±10 %	keine
Natrium	20.3	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.8	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	26.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	16.3	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	18.2	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12650066-1  
 Probenbezeichnung g. Bachstr. 23 - Hy 25  
 Probenahmedatum 08.01.2026  
 Eingangsdatum 08.01.2026

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	7.4	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	14	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.8	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	700	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	775	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	36.6	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.7	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	31.3	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.3	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	5.3	°fH	-	keine
Calcium	107.4	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	23.8	mg/l	±10 %	keine
Natrium	21.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	3.5	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	44.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	17.8	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	26.8	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12650067-9  
 Probenbezeichnung Weissenbrunnenstr. 1 - Hy 41  
 Probenahmedatum 08.01.2026  
 Eingangsdatum 08.01.2026

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	6.1	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	71	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.1	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	685	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	759	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.6	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	37.5	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.8	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	34.0	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.5	°fH	-	keine
Calcium	111.9	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	23.4	mg/l	±10 %	keine
Natrium	18.7	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.4	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	25.4	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	21.8	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	22.0	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## **Informationen zum Ergebnisbericht**

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](http://zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](http://zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nb	nicht berechenbar
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
 Rang Cho

Freigabe Bericht  
 Rang Cho

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1264016 (Anhang)

Erstellt am 13.01.2026 09:50

Probenr. oder Bezeichnung		Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB	g. Bachstr. 23 - Hy 25	Weissenbrunnenstr. 1 - Hy 41
<b>Probeneingangsdatum</b>		08.01.2026	08.01.2026	08.01.2026
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12650065-3</b>	<b>12650066-1</b>	<b>12650067-9</b>
<b>Feldmessungen</b>				
Wassertemperatur	°C	4.8	7.4	6.1
<b>Mikrobiologie</b>				
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	15	14	71
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
<b>Physikalisch-chemische</b>				
<b>Parameter</b>				
SSK 254 nm	1/m	1.8	0.8	1.1
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	707	700	685
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	783	775	759
pH (Labor)	pH	7.4	7.4	7.6
<b>Härteparameter / Kationen</b>				
Gesamthärte	°fH	38.6	36.6	37.5
Gesamthärte	mmol/l	3.9	3.7	3.8
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	36.2	31.3	34.0
Säureverbrauch	mmol/l	7.2	6.3	6.8
Resthärte	°fH	2.3	5.3	3.5
Calcium	mg/l	117.9	107.4	111.9
Magnesium	mg/l	22.2	23.8	23.4
Natrium	mg/l	20.3	21.8	18.7
Kalium	mg/l	2.8	3.5	2.4
<b>Anionen</b>				
Chlorid	mg/l	26.5	44.5	25.4
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1
Nitrat	mg/l	16.3	17.8	21.8
Sulfat	mg/l	18.2	26.8	22.0



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1264016 (Anhang)

Erstellt am 13.01.2026 09:50



Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/2

#### Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
  - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- <sup>wk</sup> Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup>, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.